

Lecture dialogique : Conversation à propos de livres

Par Jessica Sidler Folsom, Ph.D.
Chercheur adjoint, Iowa Reading Research Center

Les parents et les enseignants acceptent presque universellement l'importance de la lecture pour les enfants. Même [les pédiatres et les hôpitaux l'encouragent](#). Cependant, la lecture à voix haute peut avoir une meilleure valeur éducative au lieu de servir d'activité de remplissage avant le coucher ou le déjeuner.

Il est facile de prendre simplement un livre sur une étagère, de le lire et peut-être de poser quelques questions à la fin de l'histoire sans trop penser à la sélection du livre ou l'objectif de lire l'histoire. Il s'agit peut-être du livre préféré de l'enfant, ou il a peut-être le bon volume pour le temps alloué. Il correspond peut-être au sujet de la classe de la semaine. Cependant, ce sont tous des exemples destinés aux adultes. L'adulte sélectionne le livre, lit l'histoire et pose des questions ou mène la discussion.

Une alternative plus engageante et productive est la lecture interactive ou la lecture dialogique. La lecture dialogique implique un dialogue entre un adulte et un enfant autour du texte qu'ils lisent. Leur conversation comprend la définition du nouveau vocabulaire, l'amélioration de l'élocution, la présentation des composants de l'histoire et le développement des compétences narratives.

Lorsque les parents et les enseignants envisagent et exécutent correctement une lecture dialogique, la recherche suggère qu'elle peut être particulièrement efficace pour l'amélioration des compétences comme la conscience de l'écrit, le langage oral et la compréhension. Cela aide surtout à modéliser la façon dont les bons lecteurs pensent au texte au fur et à mesure qu'ils le lisent. Les avantages de la lecture dialogique ne servent pas uniquement aux jeunes enfants. Bien que le concept provenait de la lecture d'un livre d'images pour des enfants d'âge préscolaire (Whitehurst et al., 1988), un grand nombre de travaux de recherche a élargi son utilisation à d'autres âges et populations y compris des élèves handicapés (What Works Clearinghouse, 2010), des lecteurs en difficulté (Swanson et al., 2011), et des apprenants de l'anglais comme seconde langue (Brannon & Dauksas, 2014).

Différents niveaux de questions dans la lecture dialogique

Une mise en œuvre traditionnelle de la lecture dialogique implique de lire plusieurs fois le même livre et d'interagir dans les trois niveaux de questions ((Flynn, 2011).

- Les questions de **Niveau 1** sont des types de questions "guides" basiques axées sur ce qu'on peut voir (ou lire) immédiatement dans le texte. Le niveau 1 comprend également l'introduction du nouveau vocabulaire. Par exemple, tout en désignant une image, le lecteur adulte peut demander, "Quel type de pieds a cet animal" ? Ici l'adulte attend une réponse correcte et spécifique pour élargir le vocabulaire oral de l'enfant.
- Les questions de **Niveau 2** sont ouvertes et sont utilisées pour solliciter le retour d'informations de l'enfant. Par exemple, le lecteur adulte peut demander, "Que se passe-t-il dans cette partie de l'histoire ?" Ici l'adulte essaye d'encourager l'enfant à partager ce qu'il/elle pense et à saisir la signification du texte.
- Les questions de **Niveau 3** sont plus avancées et introduisent des concepts comme des caractéristiques du texte et des composants de l'histoire. Par exemple, le lecteur adulte peut demander, "Qui était le personnage principal et comment se sentait-il ?" Cela peut également inclure des questions qui distancent l'élève du texte et relie l'histoire à sa propre vie. Par exemple, "Que ressentiriez-vous si cela vous arrivait ?"

Différences entre les bonnes et les mauvaises manières d'utiliser la lecture dialogique

La lecture dialogique...

- **ce n'est pas** "l'enseignant qui lit, et les élèves qui écoutent"
- **ce n'est pas** l'enseignant qui dirige
- **n'est pas** limitée à un texte narratif avec des questions et des discussions à la fin
- **ne s'adresse pas** uniquement aux très jeunes enfants

La lecture dialogique...

- **est** interactive
- **est** axée sur l'élève
- **est** menée avec un texte narratif et explicatif avec des questions et une discussion tout du long
- **est** une activité nécessitant une planification rigoureuse
- **s'adresse** à des élèves à tous les niveaux

Bien que plusieurs stratégies existent pour faciliter les trois paliers de questions en lecture dialogique, les deux plus populaires sont connus sous les acronymes [CMOGD](#) et [IEER](#). Les deux ont été abordés dans les précédents posts du blog de l'IRRC, et ce post élargira les deux stratégies et fournira une autre ressource pour aider à planifier une activité de lecture dialogique.

Couverture des divers paliers de question avec CMOGD

Le CMOGD est utilisé pour se rappeler des types de questions à poser : Questions de **complètement**, **m**émorisation, **o**uvertes, **g**uide, et **d**istanciation. Une extension du CMOGD est le CMOGD-ME, qui est utilisée pour encourager les instructions de distanciation liées à la **m**aison et à l'**é**cole. Voici un exemple de questions CMOGD-ME pour l'histoire bien connue des *Trois petits cochons*.

Question de **C**omplètement : “Je vais souffler et souffler _____
_____.”

Réponse : *Et ta maison s'envolera.*

Question de **M**émorisation : Quelle maison le Grand méchant loup n'a pas pu faire voler ?

Réponse : *Celle faite en briques.*

Question **O**uverte : Pourquoi pensez-vous que le premier cochon a construit sa maison en paille ?

Réponse : *C'était la plus facile à construire. Il était paresseux.*

Question **G**uide : Quel type d'animal courrait après les cochons ?

Réponse : *Un loup.*

Question de **D**istanciation : D'après vous comment se sentaient les cochons lorsque le loup a essayé de les attraper ?

Réponse : *(Les réponses varieront.) Effrayés, en colère, tristes.*

Question relative à la **M**aison : Si vous aviez à construire une maison de poupée chez vous, quel type de maison construiriez-vous ?

Réponse : *(Les réponses varieront.) Une cabane, une tente, un fort.*

Question relative à l'**É**cole : Le loup était intimidant. Il était méchant envers les trois petits cochons. Que feriez-vous si quelqu'un vous intimidez à l'école ?

Réponse : *(Les réponses varieront.) Vous le diriez à l'enseignant. Vous lui diriez d'arrêter. Vous l'ignoreriez.*

Inciter plus de Dialogue avec IEER+FA

Le CMOGD-ME est utilisé pour se souvenir des types de questions à poser, mais souvenez-vous qu'il s'agit d'encourager le dialogue sur le texte, et non pas des réponses à un mot. La stratégie IEER (inciter, évaluer, élargir, et répéter) peut être utilisée pour aider l'adulte à encourager des réponses plus approfondies. Une extension de l'IEER est l'IEER+FA, qui est utilisée pour rappeler à l'adulte de féliciter l'enfant pour son engagement dans la conversation et aider l'enfant à appliquer la réponse pour qu'elle soit compréhensible. Ces composants sont appliqués tout au long du dialogue avec l'enfant. Voici un exemple de l'utilisation de l'IEER+FA avec l'une des questions CMOGD-ME ci-dessus :

Inciter l'enfant à dire quelque chose sur le livre.

Adulte : Quel type d'animal courrait après les trois petits cochons ?

Enfant : *Un loup.*

Evaluer la réponse de l'enfant.

L'adulte pense intérieurement, "Oui", c'était un loup, mais on peut ajouter plus d'éléments à cette réponse.

Elargir la réponse de l'enfant.

Adulte : Oui c'était un très grand méchant loup !

Répéter la question.

Adulte : Quel type d'animal courrait après les trois petits cochons ?

Enfant : *Un grand méchant loup !*

Féliciter et **A**ppliquer la réponse de l'enfant.

Adulte : Oui c'est bien ! Le grand méchant loup courrait après les trois petits cochons. C'est très bien de se rappeler de l'histoire ! Comment vous sentiriez-vous si vous voyiez un grand méchant loup ?

Enfant : *(Les réponses varieront.) Je serais effrayé et je m'enfuirais.*

Enseignement du vocabulaire par la lecture dialogique

Rappelez-vous qu'un objectif important de la lecture dialogique est d'élargir les compétences du langage oral des élèves, particulièrement le vocabulaire. Une façon de le faire est d'entreprendre des activités de pré-lecture pour enseigner le vocabulaire clé. Tout comme il existe des niveaux de questions pour faciliter le dialogue sur le texte, il est facile de penser aux mots de vocabulaire dans trois paliers :

- Les mots de **Palier 1** sont des mots de vocabulaire basique qui devraient se trouver dans le vocabulaire réceptif et expressif de l'enfant. Les mots de palier 1 dans l'histoire des Trois petits cochons seraient : maison, cochon, loup.

- Les mots de **Palier 2** apparaissent très fréquemment dans les textes pour des utilisateurs de langage adulte. Ces mots doivent être enseignés pour aider à développer le vocabulaire réceptif et expressif. Un mot de palier 2 dans l'histoire des Trois petits cochons peut être le plus âgé (certains versions de l'histoire caractérise le premier cochon comme le plus âgé des trois).
- Les mots de **Palier 3** sont propres au domaine et mieux appris lorsqu'ils sont nécessaires dans un certain domaine ou dans un contexte spécifique. Ces mots sont moins susceptibles d'apparaître dans une histoire comme les Trois petits cochons. Cependant, une version plus sophistiquée de l'histoire peut comprendre des mots de palier 3 pour l'outil de maçonnerie que le troisième cochon a utilisé : une truelle.

Bien que certains mots puissent être introduits au cours de la lecture dialogique, il est important d'identifier minutieusement et de pré-enseigner tout mot qui peut sinon interférer avec la compréhension du livre par l'élève. Le lecteur adulte peut identifier les mots de palier 2 qui seront utiles pour comprendre le texte actuel et que l'enfant est susceptible d'utiliser ou de lire dans d'autres cadres.

Maintenant que nous naviguons entre les niveaux, les paliers et la soupe à l'alphabet, comment maintenons-nous la tête hors de l'eau, rassemblons tout cela, et entreprenons réellement une lecture dialogique ? La chose la plus importante est de se préparer de façon adéquate ! Cela comprend de sélectionner le texte approprié qui encourage le dialogue, d'identifier le vocabulaire à pré-enseigner, de penser aux questions CMOGD-ME, et d'anticiper les réponses des enfants avec qui vous pouvez utiliser l'IEER+FA pour élargir le dialogue. Le **Guide de lecture interactive** ci-dessous peut être appliqué à tous les livres pour vous aider à planifier le vocabulaire et les questions que vous inclurez. Les questions doivent être posées au fil du texte, pas simplement à la fin, n'oubliez donc pas de marquer le numéro de la page pour chacune. Cela vous (ou une autre personne) facilitera la localisation des cibles pour alimenter la conversation tout en mettant en œuvre une lecture dialogique.

Marques-pages / Inserts pour aider à la lecture dialogique

[Ensemble de trois Inserts de livre du guide de lecture interactive à télécharger](#)

[Ensemble de quatre marques-pages CMOGD à télécharger](#)

[Ensemble de quatre marques-pages IEER à télécharger](#)

Références

Brannon, D., & Dauksas, L. (2014). The effectiveness of dialogic reading in increasing English language learning preschool children's expressive language. *International Research in Early Childhood Education*, 5, 1-10.

Flynn, K. S. (2011). Developing children's oral language skills through dialogic reading: Guidelines for implementation. *Teaching Exceptional Children*, 44, 8-16. doi: 10.1177/004005991104400201



Stephenson, J. (2010). Book reading as an intervention context for children beginning to use graphic symbols for communication. *Journal of Developmental and Physical Disabilities, 22*, 257-271. doi: 10.1007/s10882-009-9164-6

Swanson, E., Vaughn, S., Wanzek, J., Petscher, Y., Heckert, J., Cavanaugh, C., . . . Tackett, K. (2011). A synthesis of read-aloud interventions on early reading outcomes among preschool through third graders at risk for reading difficulties. *Journal of Learning Disabilities, 44*, 258-275. doi: 10.1177/0022219410378444 | [Full article](#)

What Works Clearinghouse (2010). *What Works Clearinghouse intervention report early childhood education interventions for children with disabilities: Dialogic reading*. Washington, DC: Institute for Education Sciences. Récupéré de <http://ies.ed.gov/ncee/wwc/InterventionReport/136>

Whitehurst, G. J., Falco, F. L., Lonigan, C. J., Fischel, J. E., DeBaryshe, B. D., Valdez-Menchaca, M. C., & Caulfield, M. (1988). Accelerating language development through picture book reading. *Development Psychology, 24*, 552-559. doi: 10.1037/0012-1649.24.4.552

